

<英語原本も併せてお届けいたしますのでご覧ください。>

以下の規約と条件（この「契約」）はGreat Canadian Railtour Company Ltd.（以下「GCRC」）によって運行されるロッキーマウンテンシアの鉄道旅行に関するものです。ロッキーマウンテンシアの旅程に沿って旅行する場合以下の規約と規定に同意したものとみなします。旅程は乗客自身または代理人によって予約されGCRCによって手配されたすべての旅の構成要素（鉄道、パッケージ、ツアー、ホテル、クルーズ、アトラクション、食事、アクティビティ）を意味します。

1. パスポートとビザ

乗客は必要なカナダ入国書類を揃える責任があります。同行されるご家族全員に対し適切な書類を所持していることを確認して下さい。

ロッキーマウンテンシアは航空会社やクルーズ船と同様必要な身分証明書を所持していない乗客の乗車を拒否する権限があります。子供と同行する際に両親が揃っていない場合、入国に際し必要な書類があります。

2. 荷物

一人合計重量 30kg 以内で、スーツケースなど荷物は 2 つまで預けることができます。荷物にはお名前、住所、電話番号が書かれたタグが付いていることを必ずご確認ください。スポーツ用具など規定を超える荷物には追加料金がかかる場合があります。

乗客の委託荷物は全てご宿泊先まで搬送されます。常用薬や乗車中に必要なものは手荷物としてお持ちください。

持込が禁止されているもの：爆発物、可燃物、危険物、また違法なものや放射性の物質など。ロッキーマウンテンシアの判断により委託荷物や手荷物の検査を行い、その結果、隔離、保管、廃棄、関連機関への引き渡しなどを行う権限を有します。荷物検査や危険物の引き渡しに応じない場合は乗車を拒否あるいは強制退去を要請することがあります。

ロッキーマウンテンシアは所持金、宝石類、契約書類、カメラ、ビデオなどの電子機器、コンピューター、それに付随するアクセサリ、携帯電話、医療機器、スポーツ用具、車いす・ベビーカーなどの移動機器を含むこれらの預け入れ荷物の紛失や損傷に対し責任を負わず、また以下の最高補償規定が適用されます。

最高補償規定：個人の委託手荷物と特別な製品の紛失や損害について、荷物 1 つに対する責任保証額は最高 500 カナダドルまでとなります。ロッキーマウンテンシアは不適格な価値の申請や損害のある荷物やその中身に対する全額保証はいたしかねます。

ロッキーマウンテンシアの荷物基準により、衣類や化粧品類などその他個人的な荷物に対しても検査を行うことがあります。また、列車内持ち込み荷物、他から委託された商品、または販売品に対する責任は含まれません。ロッキーマウンテンシアは正常損耗であると考えられるかすり傷や、引きずり傷、刻み目、ストラップ、ジッパーや車輪の損失、製造会社の欠陥、染みなどへの損害責任は負いません。

3. 旅程表

旅行日程表はご出発の 30 日前までに E-mail にて送信いたします。期日までに旅行日程表を受け取るためには 60 日前までに残金お支払いが必要です。途中下車地のご宿泊先についても旅行日程表にてご案内いたします。

4. 列車の乗り継ぎについて

旅程表記載の通り乗車時刻の 30 分前には駅に到着し、チェックインや荷物の手続きを行うようお願いいたします。列車到着日の移動手配をなさらないよう強くお勧めします。鉄道の旅には、不測の遅

延が起る可能性があり、出発時刻や到着時刻についての保証ができません。ロッキーマウンテニアでは乗り継ぎができなかった場合の責任は負いかねます。

5. 写真と映像記録

列車旅行への参加中に撮影した写真、ビデオその他の映像記録は個人用目的のみに使用し、営業目的に使用することはできません。乗客はロッキーマウンテニアに対し、乗客の肖像またはそれに類するものを含む映像等について、広告や宣伝その他いかなる目的にも無償で使用することを承諾する不可逆かつ永久的な国際ライセンスを付与することとし、それらの肖像権は独占的にロッキーマウンテニアに帰するものとします。

6. 利用者の責任

旅行中の緊急時の連絡先について、申告が必要です。以下のサイトより各自でご登録ください。

www.guest-profile.ロッキーマウンテニア.com

可動性と健康状態：健康上の問題や宿泊において配慮が必要な運動制限がある場合、可能な限りの必要な手配を行うために詳細について予め申告いただく必要があります。健康状態や可動性によってはご参加いただけないツアーもございます。もしご申告いただかずにご予約をお取りした後にキャンセルが必要となった場合や、サービスを受けることができなかった場合、ロッキーマウンテニアではキャンセル料やその他発生しうる費用に関して一切の責任は負いかねます。また、ロッキーマウンテニアへのご乗車に際し、特別な介助を必要とする場合には、介助者の同行が必要です。もし介助者のご同行がない場合には、ロッキーマウンテニアは乗車を拒否する権限があり、これにより発生したキャンセル費用、その他費用に関して一切の責任を負いかねます。

行動：安全、セキュリティの観点から、ご乗車中は乗務員の指示に従ってください。まれに乗客の行動、健康状態、精神状態により他のお客様や従業員に危険が及ぶと判断された場合や規則違反、法律違反が認められた場合、ロッキーマウンテニアには該当するお客様に下車を要求する権限があります。途中下車となった場合、その地点からの交通機関の手配や費用は全て乗客自身の負担となり、返金や補償はありません。

あらゆるペットや動物（証明書を有するサービス犬を除く）の乗車は認められていません。サービス犬の乗車が必要な場合は申込時または遅くとも乗車日の30日前までに文書によるリクエストを提出してください。

7. 飲酒・喫煙

酒類の提供は各州の法的飲酒年齢に沿って行われます。また、飲酒の際は節度を守ってお飲みいただくようお願いします。個人で車内に持ち込んだ酒類の飲酒は認められておりません。

環境への影響、他の乗客の快適性への配慮から乗車中の喫煙（たばこ、葉巻、マリファナ、電子たばこなど全般）は禁じられています。車両内だけでなくプラットフォーム、線路付近、通路、トイレやご宿泊先の部屋においてもご利用いただけません。

8. 代替手段の可能性

サービス内容の全てや一部について、ロッキーマウンテニアは取消または変更する権利を有します。ただしその様な場合には、ロッキーマウンテニアは乗客にご利用可能な最も良い代替手段を提供するようにいたします。記載された内容を履行するよう最善の努力をいたしますが、状況によってはパンフレットに記載されていない宿泊施設への変更などを余儀なくされることがあります。全ての料金、スケジュール、旅程、到着または出発時刻、および特別なプログラムなどは予告なしで変更される可能性があります。ロッキーマウンテニアはいかなる場合においても変更や代替手配について払い戻しの責務を負いません。

9. 供給者の責任

ロッキーマウンテニアが飛行機、宿泊、専用バス、その他の鉄道旅行以外の手配を行う場合は代理手配の形で行います。信用の置けるサービス提供者を注意深く選択しておりますが、提供者に対し直接

管理することができないため、それらの業者による不備等に関してロッキーマウンテニアは責任を負いかねます。

10. 会社の責任

ロッキーマウンテニアと ARM 社ならびにその各取締役、役員、従業員、ならびに代理人は、後記事項に対し賠償責任を負いかねます。この同意を以て乗客は鉄道旅行への参加に伴うあらゆるリスクを受け入れ旅程にかかわる直接的、間接的な請求権利の放棄に同意することになります（荷物に関する有限責任をのぞく）。負傷、死、所持品の損失、遅延、不便、広告、不正確な説明、金銭的損失、楽しみの損失、精神的または肉体的な不満。その他、移動・宿泊費用、懲罰的損害賠償など。

11. 不可抗力

自然条件やその他、ストライキ、事故、天気、交通、空港状態または他の不可抗力によって起こる損害や損失に対し、ロッキーマウンテニアは責任を負いかねます。また、それに関わる列車のキャンセルやその他物事のキャンセルによるいかなる損失、損害に対しても責任を負いかねます。

12. キャンセル規定

<支払い金額とキャンセル料>

旅行開始日まで	予約金額（お一人につき）	取消し手数料（お一人につき）
61 日以上	旅行料金の 20%	旅行料金の 20%
46-60 日	旅行料金の 100%	旅行料金の 50%
0-45 日	旅行料金の 100%	旅行料金の 100%

* 全ての表示料金には 5%GST 税が加算されます。

ロッキーマウンテニアによる取り消し：ロッキーマウンテニアは独自の判断で出発前の旅程の一部もしくは全体を取りやめることがあります。不可抗力によるものでない限り予約金や旅行代金を合理的な割合にて返金いたします。旅程開始後に取りやめとなる場合、ロッキーマウンテニアはバスなど代替の交通手段で本来の目的地または出発地への移動手段、合理的な宿泊先（必要に応じ）を手配します。それ以外はいかなる返金やさらなる交通費、宿泊費や補償の支払いについて責任を負いませ。

乗客による取消し：予約完了後に予約の取消しをされる場合、旅行代理店または乗客はロッキーマウンテニアのオフィスへ電話通知をしなければなりません。また、書類での通知は、FAX または E-mail にて迅速に行ってください。

FAX to (604) 606-5145 / e-mail to reservations@rockymountaineer.com

鉄道旅行の出発日変更は取り消しとみなされます。

返金規定

キャンセルによる返金のリクエストは、ご予約された旅行代理店またはロッキーマウンテニアに対し必ず書面にて行わなければなりません。また、飛行機の遅れ、未使用のサービス、またはロッキーマウンテニアのコントロールできる範囲外の理由によるご返金は致しません。

予約に関する規定

13. ウェブサイト料金

- a. 旅行代金は為替レート、燃油サーチャージを含め、ご予約が確定するまでは料金はいつでも変わる可能性があります。予約金と残金のお支払いは同じ通貨でお願いします。予約内容を変更した場合は変更時の料金が適用されます。掲示されている料金は2人部屋ご利用の場合の一人に対する料金です。1人部屋、3人部屋、4人部屋ご利用の場合の料金もごさいます。
- b. 為替レート：ウェブサイトに記載の為替レートの換算にはロッキーマウンテンアによって選択された為替レートが使用されています。

14. 消費税その他の税

各金額には政府が定める消費税その他の税がかかります。

15. 販売商品と価格からの除外品目

以下のものは特に記載がない限り旅行料金に含まれておりません。： 消費税その他の税、燃油サーチャージ、送迎、チップ、酒類、食事、ルームサービスその他のホテルでの個人精算費用、個人的性質のもの、旅程表に記載のないもの。わが社は供給者から追加費用として請求されたものを乗客へ転嫁する権利を有し、乗客はそのような状況で取りやめる権利を有しません。

16. セルフドライブパッケージとレンタカーポリシーについて

車をレンタルするには以下の事項が必要になります。

- ・ドライバーの年齢は25歳以上
- ・有効な運転免許の所持
- ・クレジットカードの所持

運転免許が英語で記載されていないものであれば、国際免許をお持ちになってください。旅程に含めていない部分の保証金として、車を受け取る際にクレジットカードが必要です。付随する費用は借りる乗客の負担となります。レンタルは24時間ごとに一日として計算されます。

レンタカーの料金には、駐車場、ガソリン、紛失やダメージなどの賠償料金、車両保険、食事、他のアクティビティ、フェリー料金、チャイルドシートなどは含まれておりません。また車のアップグレードや、追加日料金なども別料金となります。追加料金などは各レンタカー会社の規定に従ってお支払いいただくこととなります。

17. 予約金、支払い、変更

ご予約の確定には予約金の支払いが必要です。 残金は鉄道旅行開始日の60日前までに支払われなければなりません。

お支払い方法は、American Express、Master Card、VISA、JCB、Discover、eNett、China Union Pay、Diners Club カードでお受けします。予約金と残金は同一の通貨でのお支払いが必要です。

クレジットカードでのお支払いには下記の情報をお知らせください。
クレジットカードのタイプ／クレジットカード番号／有効期限／所有者名／カードのCVV番号 Visa, Master, JCB, Diners Club 3桁(カード裏にカード番号の最後に記載)、Amex4桁(カード表右側に記載)、クレジットカード会社に登録された住所、電話番号

変更手数料：一旦確定した予約の変更には毎回ご参加者お一人毎に手数料がかかります。変更手数料は元のご予約時と同一の通貨となり、また税の対象となります。

<変更手数料>

予約日より 61 日前以前の変更	\$25/1 名につき
予約日より 60 日前以降、31 日前以前の変更	\$50/1 名につき
予約日より 30 日前以降、15 日前以前の変更	\$100/1 名につき
予約日より 15 日未満前以降の変更	変更不可

- * 全ての表示料金には 5%GST 税が加算されます。
- * 追加またはアップグレード変更については、変更手数料はかかりません。
- * 乗車日及び参加者の変更は、キャンセルとみなされ、キャンセル規定に基づいたキャンセル料が発生いたします。キャンセル規定の欄をご参照下さい。

18. 保険

旅行キャンセル用の保険への加入を強くお勧めします。

19. 直前のお申込み

直前でもご予約をお受けいたしますが、ご予約リクエスト時に全額保証のためのクレジットカードが必要となります。最低 24 時間ないし 48 時間前までのご予約が必要です。

20. 準拠法

この契約、及び記される関係者の権利及び義務はブリティッシュコロンビア州ならびにカナダ国の法律のみに準拠します。

21. 仲裁

この契約に関連してあるいは関連して定義される法的関係にかかわるあらゆる異議申し立てはブリティッシュコロンビア州国際商業仲裁所に対して行い、その規則に則り行われる仲裁によってのみ解決されるものとします。仲裁の場所はブリティッシュコロンビア州バンクーバーとします。

22. コロナウィルス感染症

コロナウィルス感染症拡大は旅行業界や人々の移動に予期せぬ影響を与えて来ましたがこの状況は 2023 年も続く可能性があります。ここに含まれる他の規定にかかわらず双方以下のことを明確に確認し同意することとします。

- A) この契約完了に先立ち、あるいは最中または後に感染拡大や変異株に対する措置として政府による規制、勧告、指針、命令、条例、法律（総じて政府の対策）が発動された結果、(i) ロッキーマウンテン社によるこの契約の履行が政府の方針に背くあるいは不法となる場合もしくは、(ii) 乗客が旅程の一部または全体に参加することができない場合、本契約で示す不可抗力にあたるものとみなします。
- B) 上述の状況における行為はロッキーマウンテン社単独の制御を超える性質のものであり、ロッキーマウンテン社には払い戻しを行うべきとせず、代わりに以後二年間に乗客が同等のツアーを再予約できるクレジットを発行します。